

## زانبارى لهبارەى لیکدانەوهى هاوبەشى زانبارى

### «سیستەمى زانبارى هۆشپێوهبون و یارمەتیدان»

بەپێى مادەى 13 و 14 له ریسای گشتى پاراستنى دەیتا (DSGVO)

ناو و ناوێشانى پهيوەندى لهگەڵ بەرپرسی کۆنترۆل:

Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (نووسینگەى فیدرال بۆ کۆچبەرى و پەنابەرى)

Modecenterstraße 22, 1030 Wien

تەلەفۆن: +43- 59 133 98 7004

فاکس: +43- 59 133 98 7399

نیمەیل: [BFA-Einlaufstelle@bmi.gv.at](mailto:BFA-Einlaufstelle@bmi.gv.at)

ناوێشانى پهيوەندى لهگەڵ بەرپرسی پاراستنى زانبارى:

تەلەفۆن: +43- 59 133 98 - 0

نیمەیل: [BFA-Datenschutzbeauftragter@bmi.gv.at](mailto:BFA-Datenschutzbeauftragter@bmi.gv.at)

ئەو مەبەستانەى که زانبارى شەخسیان بۆ پرۆسەى دەکریت:

پرۆسەى کردنى هاوبەشى زانبارى شەخسى ئەو تاکە کەسانەى که دەبێ چاودێرى بکەن لە لایەن نووسینگەى فیدرال بۆ کۆچبەرى و پەنابەرى و ئەو نووسینگە هەرمیانەى که دانراون بۆ بەخێوکردنى کەسانى بیانى بەپێى مادەى 2، پاراگرافى 1 له ریکەوتنامەى چاودێرى و خزمەتى بنەرتى و یاساکانى وەزارەتى ناوختى حکوومەتى فیدرال

بنەمای یاسایى بۆ پرۆسەى کردن:

مادەى 8 له یاسای فیدرال سەبارەت بە ریکەوتنامەى چاودێرى و خزمەتى بنەرتى بۆ پەنابەران و بیانیە شیاوێکانى تر، 2005 (GVG-B 2005) لهگەڵ ریکەوتنامەى بەخێوکردنى بنەرتى و خزمەتەکان، بەپێى مادەى 15a له یاسای بنەرتى فیدرال.

ئەو ماوەى که دەیتای شەخسى هەڵدەگیردیت:

دوو سأل دواى بەسەرچوونى دابینکردنى چاودێرى و خزمەتى بنەرتى دەبێ دەیات بسردرێتەوه، بە مەرجێک لهو کاتە دا ئەم دەیتایە پێویست نەبێت بۆ ئەو هەنگاوه یاسایانەى که هێشتا جێبەجێ نەکران یان بۆ جێبەجێکردنى کارێک بەپێى مادەى 11 له ریکەوتنامەى چاودێرى و خزمەتى بنەرتى.

دەستەکانى ئەو لایەنانەى که دەیتای شەخسیان پێ دەدریت:

هەر دەزگایەکی مەرفۆدۆستى، ئابینى یان هەر دەزگایەکی کەرتى تاییەت وەکوو دەزگای یاسایى راسپێردراوى فیدراسیۆن یان پارێزگا فیدرالەکان؛ ئەو دەزگایانەى که بەرپرسیارن له دابینکردنى مینیمۆمى یارمەتى دارایی بەپێى بروردی داهاات؛ خزمەتى دامەزراندنى گشتى نەمسا (AMS)؛ ریکخراوەکانى ئاسایشى کۆمەلایەتى؛ دەسەلاتە داراییەکان؛ دەسەلاتدارانى هەرمی نیدارى وەکوو دەسەلاتدارانى تەندروستى؛ دەسەلاتدارانى ئاسایش؛ دەسەلاتدارانى خوشگوزەرانى گەنجان؛ سندووقى بەکخستنى نەمسا؛ نووسینگەى نوێنەرى بالای نەتەوه یەکگرتووێکان بۆ پەنابەران له نەمسا؛ دەسەلاتدارانى بیانى له بواری کۆچبەرى و پەنابەرى؛ دابینکەرانى خزمەتى نیشتهجێکردن که نوێنەرى ریکخراوەکان (راسپێردراون بۆ دابینکردنى چاودێرى و خزمەتى بنەرتى)؛ ئەو کۆمپانیانەى گواستەوه و هاووچوو که راسپێردراون بۆ گواستەوهى ئەو بیانیانەى که پێویستیان بە پالێشتى و پاراستن هەبە و شیاوى پالێشتین (پەنابەران، کەسانى شیاوى پەنابەرى، کەسانى دەربەدەر و ئەو کەسانەى تر که لەبەر هۆکارى یاسایى یان دیفاکتو ناکریت دیپورت بکەن)؛ دەسەلاتى تۆمارى سۆرس پین (SourcePIN) له چوارچێوهى ئەو دەسەلاتانە دا که له یاسای حکوومەتى ئەلەکترونى دا دیارى کران؛ دەزگای ئامارى نەمسا

لێكدهروهمكان (كه له مادهی 4، نایتیمی 8 له DSGVO دا دیاری كراون، به تهرتیب، مادهی 36، بهشی 2، نایتیمی 9 له یاسای پاراستنی دهیتا ((DSG):  
وهزارهتی ناوخوی حكومتهتی فیدرالی؛

;IBM Österreich - Internationale Büromaschinen Gesellschaft m.b.H.  
;Microsoft Österreich GmbH ;Bundesrechenzentrum GmbH  
Atos IT Solutions and Services GmbH

### مافهكانی سووژهی دهیتا:

بهپیتی مادهی 24، پاراگرافی 1 له یاسای پاراستنی دهیتا (DSG)، خهلكمافی ئهومیان ههیه سكالآ بدهنه دهسهلاتی پاراستنی دهیتای نهمسا (8 Wickenburggasse, 1080 Wien, تلهفون 0-152 152 43 +، ئیمهیل [dsb@dsb.gv.at](mailto:dsb@dsb.gv.at)).

مافی دهستینگهیشتن له مادهی 15 ی DSGVO دا دیاری كراوه.

مافی راستكردنهوی ههلكان له مادهی 16 ی DSGVO دا دیاری كراوه.

مافی سرینهوه «مافی لهبیربردهوه» له مادهی 17 ی DSGVO دا دیاری كراوه.

بهپیتی مادهی 21 ی DSGVO هیچ مافیک بۆ نارهزایهتی دهربرین نیه و بهپیتی مادهی 18 ی DSGVO (مادهی 8، پاراگرافی 4 له یاسای فیدرالی بۆ دابینکردنی چاودیری و خزمهتی بنهههتی بۆ پهناهمان و بیانیه شیاوهکانی تر، 2005 (GVG-B))، هیچ مافیک بۆ دانانی سنوور بۆ پرۆسێسکردن نیه.